

EL TELEGRAMA DEL RIF

DIARIO AJENO A LA POLÍTICA, DEFENSOR DE LOS INTERESES DE ESPAÑA EN MARRUECOS

Oficinas y talleres: Calle de Canalejas, número 16
AÑO XIX.-Franquio concertado.

Director, propietario y fundador: CÁNDIDO LOBERA GIRELA

MELILLA.-Domingo 29 de Agosto de 1920.-Nº 7.147
NÚMERO SUELTO: DIEZ CÉNTIMOS

El soldado de África debe instruirse en África

No es la primera vez que se habla en sentido de defender que la instrucción de los reclutas de los cuerpos de África, se haga en la península. Cuando eso se sostiene, hubimos nosotros de exponer una opinión contraria, por estar firmemente convencidos de que esa instrucción debe hacerse, como ahora, en territorio africano, y no en las guarniciones peninsulares.

Interesa grandemente, que el indispensable aprendizaje se efectúe sobre el mismo terreno en que el soldado ha de vivir, fiel a sus deberes para con la Patria.

La preparación del recluta, no está sólo en los movimientos y en el manejo del arma, de tal suerte que un soldado completo en España y alta en la instrucción, no sería apto en Marruecos para el servicio que ha de prestar, mientras no estuviese habituado al país.

En ningún sitio, puede hallarse, por otra parte, mejor escuela, ya que este Ejército está dotado en la medida que necesita para el desempeño de su importante misión. Por eso es, sin duda, más eficaz la enseñanza del soldado en lo que a esa misma misión respecta.

Según hemos apuntado, es elemento muy importante de la preparación el conocimiento del suelo y el conocimiento también de los materiales que el soldado debe ver de cerca, destruyendo en su ánimo preocupaciones que de da en infancia anidó. La lección del moro se rompe muy pronto cuando con él se convive.

Creemos, por consiguiente, que cualesquier que sean los planes del ministerio de la Guerra, en lo que toca a la organización del Ejército de África, los hombres que lo integren, en África deben ser instruidos. Ninguna razón hay que aconseje otra cosa y en cambio son decisivas las que dicen que perdure el actual estado de cosas.

DESDE ZELUAN

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

SE INAUGURA EL ZOCODE LOS SABADOS

Al fin el poblado de Zeluán ha visto realizarse sus deseos, gracias a la acogida que hubieron de tener en la voluntad justa y amable de S. E. el Comandante General. Zeluán tiene ya su mercado semanal ó del Sábado.

Esta mañana tuvo lugar la inauguración de ese zoco, del cual esperamos mucho. La concurrencia fué grande y eso que hay que tener en cuenta lo difícil que es introducir variantes en los hábitos kabileños, los cuales, por otra parte, celebran las postimerías de la pascua del certero.

En representación del general Fernández Silvestre, asistió su secretario el capitán de Caballería señor Gil Pina, que fué recibido por las autoridades de Zeluán, así como en representación de la oficina central de asuntos indígenas el comandante Lopera y los capitanes García Margallo y García Aguilera, de las tropas, y capitán pagador Sr. Martínez Serna.

En el mercado estaban también el capitán Aguilar y tenientes Civantos y Bordón, así como otros varios oficiales.

Del elemento indígena habían acudido numerosos chius y otros notables, entre los que figuraba el Kaid Ben Chelai y otros.

El vecindario de Zeluán obsequió a las personas más significadas con un té, pastas, licores y habanos, en los primeros momentos del mercado, y luego un espléndido almuerzo que se sirvió en el hermoso local del Casino, decorado con gusto. Los trabajos de adorno habían sido dirigidos por el intérprete de la segunda mitad don Antonio Gestoso, a quien ayudaron los miembros de la directiva.

Estos, en unión del capitán presidente y teniente de la segunda mitad señor Fernández, jefe del destacamento de policía de Zeluán, multiplicaron sus atenciones hacia los invitados.

A los postres del almuerzo, hizo uso de la palabra el comandante militar señor Pérez Conju, poniendo de relieve la protección que España dispensa a los naturales y cómo procura la prosperidad del país. Terminó brindando por S. M. el Rey y por la acción pacificadora que de modo tan brillante realizó el general Fernández Silvestre.

En nombre de S. E. contestó el capitán Gil Pina, felicitándose por el entusiasmo con que el poblado de Zeluán acogía la inau-

guración de su zoco, por cuyo desarrollo y prosperidad hacía votos.

El comandante Lopera, en lengua árabe, hizo saber á los marroquíes el sentimiento del Comandante General por haberse visto imposibilitado de asistir á acto tan transcendental y simpático como el de abrir el nuevo mercado. Saludó á los kabilianos, en nombre de la primera autoridad ó hizo presentes que España esté siempre á su lado en bien de su prosperidad y engrandecimiento.

Todos los brindis fueron seguidos de ruidosas salvas de aplausos. Fué, en suma, una fiesta de esa que dan gratos recuerdos y constituyen una esperanza.

CORRESPONDENCIA

Velada en el Parque de Caridad

Esta noche tendrá lugar en el Parque de Caridad, una nueva astrayente velada, en la que tomará parte el excelente cuadro artístico que dirige el señor Marín, y para la que reina extraordinaria animación.

Se pondrá en escena, el gracioso juguete cómico de Muñoz Seca «El sueño de Valdivia», con el siguiente reparto:

Catalina, señorita Isabel Ramírez; Dolores, señorita Rosita Palenzuela; Lolita, señorita Cinta Tañad; Valdivia, Rafael Carrasco; Alan, Sr. Marín; Manchego, Manuel Torralba; Tomás, José María Martín; Ramón Miguel Torralba; Gómez, señor Marín; Pédroso, y Rebollo, señor Alfonso.

También se pondrá en escena, el diálogo en prosa de Ramón Martín «Cartas son cartas», cuyo reparto es el siguiente:

Marujilla, señorita Pepita Poch, y Lucio, Juan Sirvent.

Completa el programa la selección de «El niño judío», cantándose «La canción española», «Canción de Manacor» y «Las hermanas Catañal», por las señoritas Poch, Tallada, Puncel y Morino, y actores Carrasco, Torralba y Marín.

Para el jueves se prepara otra sugestiva velada.

En la otra zona

TAZA-FEZ-MEKINEZ-TADLA

Sabés que en el combate del 16 de Julio tomaron parte los Beni Uarain y los Ain Tegruhien de Harida, habiendo tenido 20 muertos y numerosos heridos.

Posteriormente un grupo de doscientos Beni Uarain preparó una emboscada al servicio de agua de la posición de Tenine. Los franceses tuvieron 16 muertos y 6 heridos. Los días siguientes, grupos de Beni Uarain realizaron a agres contra el puesto de Sidi Abd el Jelih y los trabajadores de la vía férrea entre Tezay Mesun.

De la región de Fez se sabe que 500 rebeldes procedentes del Uarga atacaron á los Gums, encargados de la protección de la pista de Kolein Mehetra. Después de un vivo combate en que tomó parte la artillería de Kolein, el enemigo fué rechazado con cinco muertos y dos heridos. Del lado francés hubo un gran muerto y otro herido.

Abd el Maik ha convocado en Miliey Ain Yenan á los representantes de las tribus de Senhaya, con propósito de organizar una harka contra los Metzat que se niegan á reconocer su autoridad, sobre todo después de sus fracasos contra la posición del río Drado. Los bombardeos de los aviones han contribuido también á ese resultado.

Se ha librado un combate en el Mijzen de Jenifra y los partidarios de U el Aidi de una parte y de otra los Alt Ishaq, insumisos que pertenecen en el radio de acción de las posiciones. Los Alt Ishaq tuvieron siete muertos que dejaron sobre el terreno.

Los Alt Ishaq no han tenido mayor fortuna cerca de los otros insumisos, porque habiendo tratado de apoderarse de partes en la montaña los Alt Chekman les han racasido enemigos y se quedaron carne seca.

Un Dyck de 50 fusiles ha operado doce kilómetros al suroeste de Dar Uld Zidah, matando cuatro individuos, hiriendo dos y apoderándose de varios animales.

Doctor Herranz

Cruglo - Partos - Matriz

Consultas: Día 4 & 5

Alcaldía XUL, KM. 8, Teléfono 24

Una intervención difícil con un súbito búlgaro

La información del Peñón. En busca de intérpretes. No hay quien entienda á Constantino. ¿Quién sabe en Melilla el búlgaro, el servio ó el ruso? ¡Eureka! El calderero ruso, en el barrio Real. El reportero y el búlgaro en casa del calderero. Galimatías polilingüe. Voces rumanas, inglesas, rusas, polacas y búlgaras. La edición de Constantino. Su gratitud á los españoles, le hace gritar ¡viva España!

La información interesantísima que de la peregrina llegada al Peñón, de un súbito búlgaro llamado Constantino Istof, nos dió nuestro querido correspondiente en dicha plaza menor, nos hizo pensar en la oportunidad de celebrar una entrevista con el ciudadano del reino del Príncipe Boris, una vez que se encontrase en Melilla.

Y en efecto, enterados de que había llegado á bordo del vapor «Gandia» y de que se encontraba á disposición del jefe de policía señor Sánchez Lacorte, en su busca nos fuimos, sin más preparación lingüística que la que pudimos aprender en aquel bienamado rincón levantino que á Andraitx asentóse fundar llamándole Cartago nova.

Para las «bulgariedades» que ibamos á encontrar del búlgaro Constantino, bastante conocimientos filológicos tenemos. Y aún pensábamos que nos sobrarían. Pero bien pronto, Isaías Benarroch, el intérprete de policía, nos hizo ver que nuestro propósito no iba á ser realizado tan fácilmente como creímos. Porque se daba el apurado caso, de que el que iba á ser héroe de nuestro relato, no articulaba un vocabulario siquiera en mediano uso de español y bastante menos de francés, en inglés, almaní, ni árabe, en los que hubiéramos podido hallar fáciles y perfectos intérpretes.

Nuestro buen Constantino no disponía de más medios de expresión, que los idiomas servio, ruso y búlgaro. Como para buscarse intérpretes á la vista de la esquina. —Pero espere usted, que me parece que vamos á resolver este problema—nos dijo Benarroch.—Hay en Melilla, y creo que vive en el Barrio Real, un calderero ruso, que la puede sacar del stolidero en que se ha metido usted. Si ese no lo interpreta, no lo interprete nadie, desde luego.

Y en tal trance coléricos, comenzamos á desconfiar de poder llevar á cabo la entrevista que nos preparamos celebrar. Porque ¿quién daba con ese ruso tan providencial?

Un ruso en esta caliginosa época, no podía estar sino muy oculto, y cualquiera se habría de él. Pero antes que tropezar con el calderero ruso, conseguimos encontrar a Constantino Istof, el súbito búlgaro de la odisea por pueblos franceses y campos marroquíes. Y razón que le sobraba, tenía nuestro amigo Benarroch. A Constantino le entendía ni la Escuela Berlitz The of Languages etc., etc.

¡Cómo recordamos en aquellos instantes aquél sabio consejo del sabio doctor Ahn; «Aprenden un idioma extranjero como habéis aprendido el vuestra!»

Pero ¿por qué hemos de desmayar? Los españoles no preguntaban cuártos, eran sus enemigos, sino dónde estaban. Alejandro el Magnífico conquistó el mundo, por no haber vacilado nunca. César varió la faz de la historia del mundo, por haber pronunciado el «Alea iacta est», pasando el Rubián sin consultar al Senado romano. ¡Adelante también nosotros!

A otra cosa. Constantino Istof, es un muchacho de veintitres años. Viéndole y esto es lo peregrino del caso—no podéis imaginarnos que aquél sea un súbito del reino de Boris—parece esto una epopeya de Franz Lehár—o será que la novela que tenemos de aquellas remotas tierras, es bastante averiada. Un búlgaro, nos lo imaginábamos, alto, corpulento, con facciones deformes, con largas y caudalosas barbas y melenas, ataviado con un sayo pintoresco y magnífico gorro de pieles. Y Constantino, a quien hemos sorprendido el cabo de policía Jura-

Y cuando estas reflexiones nos ocupan, pasamos frente á un establecimiento de bebidas de la calle de Canalicas. «El Paralelo» se titula, denotándose bien claramente que su dueño es catalán. En la puerta del establecimiento y frente á una mesa, un hombre alto, de enorme barba negra, consume dos platos, no sabemos qué refresco.

—Será este el calderero ruso que buscamos? No nos decidimos á preguntarle y nos alejamos de la calle de Canalicas.

Pero la idea obsesión de que aquél no podía ser otro que el calderero ruso que tanto falta nos hace, nos lleva de nuevo al «El Paralelo» y job, desvergüenza, aquel individuo que nos hizo sospechar fuera él, era el mismísimo calderero ruso en persona, según nos dice el dueño del establecimiento. Pero ya no estaba allí.

—A dónde se ha marchado? ¿Qué dirección ha emprendido?

Y unos chicos nos dicen que ha estado en correos, á enviar un certificado. Y un buen amigo nuestro, oficial de correos, Teodoro López, nos dice que se llama Tomás Cader y que habita en la calle de Real número 18.

No tardamos en llegar al Centro de policía y despertar á Constantine, para marchar en busca de Cader.

A las cuatro de la tarde nos encontramos frente á la casa del calderero ruso, pero allí no se encuentra éste.

Si mujer, que nos dice podía servir de intérprete por ser polaca, y sus dos pequeños hijos, inglés uno y rumana otra, apartan cuantas calderas se encuentran dentro de la casa, y nos dan una silla para sentarnos.

Los hijos del ruso y de la polaca, no parecen claramente ni rumana ni inglés. —¿Qué haceis aquí «chaveas»—les gritan en castellano malagueño á una turba de chicos que nos siguen, curiosos.

La mujer de Cader, que conversa en castellano con alguna facilidad, oye nuestras preguntas y conocido el objeto que nos lleva hasta allí, comienza á preguntar á Constantino.

Y aunque la conversación entre la polaca y el búlgaro, se desliza con algunas dificultades, no obstante la atención que uno y otro ponen en las palabras, Constantino no puede ocultar el júbilo que siente al hablar el que sin ser el idioma de su país, le permite dar á conocer sus sentimientos.

Y una extraordinaria vivacidad, una súbita alegría, que aún no habíamos visto en Constantino, asoma á sus ojos, al verse comprendido.

Constantino Istof, dice que nació en Sofía donde habitaban sus padres. Cuenta 23 años de edad. Hasta hace dos años, no salió de Sofía donde trabajaba como carpintero, á las órdenes de su padre que era y continúa siendo encargado de los trabajos de una mina.

Llamado á cumplir sus deberes militares, prestó servicio como soldado de Infantería en ametralladoras, tomando parte en casi todos los combates contra las tropas de los estados bálticos adictos á la Entente. En muchas acciones fue felicitado por sus jefes, por su brillante comportamiento.

En la agencia de Asensio Ibarros, lugar donde se reunían diariamente intérpretes de diversos idiomas, estuvimos un gran rato, acompañados de Constantino. Intérpretes fueron también los oficiales de Ibarros, hablándole en inglés, para facilitar nuestra información. Constantino no podía responder por ese registro. Igualmente le acasilló á un intérprete turco, y á otro noruego, y á otro alemán, y á otro francés, que sucesivamente fueron llegando.

Del árabe, no había que hablar á Constantino, después de su reciente paso por el Sur argelino y campos del Rif. Ni oyó hablar quería.

Y con tan «buena» auspicio para la información, decidimos proseguir por la tarde, dejando á Constantino gozar de las delicias de una siesta, en uno de los bancos del centro de policía.

Aquí no hay más solución que el ruso, pero ¿quién encuentra al ruso?

Son las tres de la tarde, cuando damos comienzo á la busca y captura del calderero ruso.

Prosiguimos hablarle todo lo bien que él quiera y le agrade, de Lenin, de Trotzky y de sus conspicuos, para que nos ayude en la entrevista con Constantino.

Y cuando estas reflexiones nos ocupan, pasamos frente á un establecimiento de bebidas de la calle de Canalicas. «El Paralelo» se titula, denotándose bien claramente que su dueño es catalán. En la puerta del establecimiento y frente á una mesa, un hombre alto, de enorme barba negra, consume dos platos, no sabemos qué refresco.

—Será este el calderero ruso que buscamos? No nos decidimos á preguntarle y nos alejamos de la calle de Canalicas.

Pero la idea obsesión de que aquél no podía ser otro que el calderero ruso que tanto falta nos hace, nos lleva de nuevo al «El Paralelo» y job, desvergüenza, aquel individuo que nos hizo sospechar fuera él, era el mismísimo calderero ruso en persona, según nos dice el dueño del establecimiento. Pero ya no estaba allí.

—A dónde se ha marchado? ¿Qué dirección ha emprendido?

Y unos chicos nos dicen que ha estado en correos, á enviar un certificado. Y un buen amigo nuestro, oficial de correos, Teodoro López, nos dice que se llama Tomás Cader y que habita en la calle de Real número 18.

—Español bono, español bono, Viva España.

Y á punto han estado de asomar unas juiciosas lágrimas á sus ojos... que finalmente han asomado...

SEGADO

Máquinas para calcular

(las cuatro reglas) y

especiales para sumar

con impresión de los sumandos

Guill

INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

De nuestros corresponsales en Madrid, Provincias y Extranjero

NOTICIAS DE MÁLAGA

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

Supresión del expreso. Gestiones de las autoridades

Málaga 28

Existe el temor de que la Compañía de Ferrocarriles Andaluces suprima en plazo breve al expreso de Madrid, perjudicando enormemente los intereses de Málaga y de esa plaza.

La Cámara de Comercio ha telegrafizado al presidente del Consejo y al ministro de Fomento, pidiéndoles intervenir oficialmente para evitar los incalculables daños que ocasionaría la supresión del expreso.

Esta tarde se reunirá la directiva de la Cámara, que dirigirá una exhortación al Ayuntamiento y demás corporaciones, para que realicen una acción energética, a fin de impedir que Málaga quede como Granada, sin otra comunicación que los trenes mixtos y correos.

Protestas contra un atentado

Málaga 28

El Ayuntamiento, en la sesión de ayer, acordó protestar contra el triple asesinato en Zaragoza y pedir al Gobierno tomen energicas medidas de represión.

También rechazó el Ayuntamiento una propuesta en la que se pedían socorros para las familias de los mineros de Riotinto.

MARQUEZ

DIVERSAS NOTICIAS

La «Gaceta»

Madrid 28

Publica las siguientes disposiciones: Real Orden circular, resolviendo comoclaración á la anterior Real Orden, que los desertores puedan disfrutar también de la reducción de tiempo del servicio en filas.

Real Orden disponiendo, de acuerdo con lo informado por la Dirección General de Telégrafos y de conformidad con el reglamento internacional, que a partir de primero de Septiembre y con carácter provisional la tasa telegáfica entre España y Francia, será la de 18 céntimos de francos por palabras y 23 la tasa para Argelia y Túnez entre las posesiones españolas de la costa septentrional de África y las de Francia.

DE PROVINCIAS

Visitando el Arsenal

Madrid 28

CARTAGENA.—El general Primo de Rivera, acompañado del capitán general de la región, ha visitado el Arsenal.

Luego se embarcaron, acompañados el general Carranza, el gobernador militar y el jefe del Arsenal.

Perfumería

Productos de las marcas más acreditadas y preferidas por el mundo elegante.

Precios económicos

La Villa de Madrid

La que más barato vende

Plaza de África número 2

Teléfono número 135

NOTICIAS MILITARES

Propuestas de destinos

Madrid 28

El «Diario Oficial» publica la siguiente propuesta de destinos:

INFANTERIA

Capitanes: D. Manuel García Aguilera, al cuadro de Melilla y don Ramón Moreno, á las Fuerzas Regulares de Melilla.

Tenientes: D. Rafael Gómez, al cuadro de Melilla; don Alvaro Rivero, al cuadro de Ceuta y don Justo Espinosa, á la Policía Indígena de Melilla.

Escala de Reserva: teniente don Edmundo Simó, á las Fuerzas Regulares de Melilla.

SANIDAD MILITAR

Medicina: capitán médico don Rafael Gómez, á la Comandancia de Intendencia de Melilla.

Tenientes médicos: D. Primitivo Jiménez, al Hospital de Tetuán; don Esteban Díez, al Regimiento Mixto de Artillería; don Felipe Peña, al Regimiento de San Fernando y don Eugenio Martín, á las Fuerzas Regulares de Melilla.

CABALLERIA

Comandantes: D. Carlos Mielgo y teniente don Carlos Aguilera, á las Fuerzas Regulares de Melilla.

VETERINARIA

Veterinario mayor don Cristóbal Lora, al Depósito de Recetas de la séptima zona.

Veterinarios primeros: D. Ladislao Coquerde, al Regimiento Mixto de Artillería de Melilla; don Antonio Paez, á la escuela de Equitación; don Sixto Jiménez, á la Comandancia de Melilla y don Carlos García, al Regimiento de Treviño.

Veterinario segundo: D. Enseñal López Maestre, á la Comandancia de Ingenieros de Melilla.

INTENDENCIA

Auxiliar de segunda don Julio Leompart, al Parque de Melilla y auxiliar de

tercera don Julio Gómez, á la Intendencia General.

A la Reserva: Pasan á esta situación los coronellos de Carabineros don Eugenio Clavijo y de la Guardia Civil, D. Alfonso Rodríguez.

Ejército

Causan baja en sus actuales destinos, quedando disponibles en la primera región para tomar parte en el curso de pilotos de aeroplano, los tenientes de Infantería don José Ibarra, don Bernardo Salgado, don Antonio Póo, don Joaquín García y don Ramón Ostariz; teniente de Intendencia, don Francisco Osuna y alféreces de Infantería don Alejandro Colmeiro y don Jesús Martínez.

Destinos de tropas

San también destinados: los cabos de Infantería Alejandro Segura y Longino Gaíán, y los soldados Francisco Gómez y Gabriel García, á las Fuerzas Regulares de Melilla.

Firma de Guerra

Madrid 28

El Rey, ha firmado los siguientes decretos del ministerio de la Guerra:

Admitiendo la dimisión fundada en el mal estado de su salud, que ha presentado el intendente de división, don Angel Matases, del cargo de intendente militar de la sexta región.

Disponiendo que el inspector don Enrique Feito, cese en el cargo de inspector de Sanidad de la cuarta región y pase á la primera reserva por haber cumplido la edad reglamentaria.

Nombra inspector de Sanidad en comisión en la cuarta región al inspector médico de segunda don Galo Fernández.

Idem inspector de los establecimientos médicos centrales de Sanidad, al inspector médico de segunda don Pedro Loaiza.

Idem inspector de Sanidad de segunda don Fidel Lombana.

Promoviendo al empleo de inspector médico de segunda al coronel médico don José Salva, nombrándole inspector de Sanidad de la octava región.

Concediendo el empleo de brigadier honorario en situación de reserva á los coronellos de Infantería don Mariano Mora, don Juan Arroza, don Luis González, don José Blanco, don Autolfo Yáñez, don José Roizan, don Marcelino Antoni y don Juan de las Morenas y á los de Artillería don Juan Osuna, don Manuel Cerén y don Rafael Ripoll, y al de Ingenieros don José Serradas.

Idem al empleo de intendente de división honorario en situación de reserva al coronel de Intendencia don José Altadill.

Firma de Marina

Madrid 28

También ha firmado el Rey los siguientes decretos de Marina:

Modificando el decreto de 28 de Octubre de 1915 sobre separación voluntaria del servicio de las maquinistas de la Armada.

Concediendo el empleo de brigadier honorario en situación de reserva al coronel de Infantería don Joaquín Navarro.

Promoviendo al empleo de ministro togado del cuerpo jurídico de la Armada al auditor general don José Valdorcel.

Idem al empleo de auditores generales de la Armada á los auditores don José Tapis y don Pedro Calleja.

Proponiendo para el destino de Director de Ingenieros y maquinistas de la Armada al coronel D. Alfredo Pardo. Id. el destino de jefe del primer neoficio del material y jefatura de servicios sanitarios de la Armada al subinspector primero don Alfonso Núñez.

Proporciendo para el acceso al teatro de Náutico don Francisco Ibáñez.

Id. los médicos primeros don Mariano Pérez, don Augusto Martín Arevalo, don José Vallesago, don Miguel Martínez y don Honorato Iglesias.

Id. destinando como fiscales de los departamentos del Ferrol y Cádiz, respectivamente, á los auditores don José Santamaría y don Manuel Navarro.

Proporciendo para el destino de Dr. Moreno Sevilla

Exsecretario auxiliar de la Facultad de Medicina de Granada

Griegos generales y vías urinarias

Cura radical de las hernias

ASISTENCIA A PARTOS

Consulta de 4 a 6

O'Donnell, número 15, primera planta

Teléfono número 32

Carbonífera del Rif

Carbón de bolas y leña cortada para hornillas y calderas

JABÓN ECONÓMICO

LA BARRA 1'50

Buzón de avisos: O'Donnell, 41

Fábricas Alcántara, núm. 2

(Barrio Industrial)

NOTICIAS DE MÁLAGA

tercera don Julio Gómez, á la Intendencia General.

A la Reserva: Pasan á esta situación los coronellos de Carabineros don Eugenio Clavijo y de la Guardia Civil, D. Alfonso Rodríguez.

Ejército

Causan baja en sus actuales destinos,

quedando disponibles en la primera re-

gión para tomar parte en el curso de pi-

lotos de aeroplano, los tenientes de In-

fantería don José Ibarra, don Bernardo

Salgado, don Antonio Póo, don Joaquín

García y don Ramón Ostariz; teniente

de Intendencia, don Francisco Osuna y

alféreces de Infantería don Alejandro

Colmeiro y don Jesús Martínez.

Destinos de tropas

San también destinados: los cabos de

Infantería Alejandro Segura y Longino

Gaíán, y los soldados Francisco Gómez

y Gabriel García, á las Fuerzas Regula-

res de Melilla.

Destinos de tropas

San también destinados: los cabos de

Infantería Alejandro Segura y Longino

Gaíán, y los soldados Francisco Gómez

y Gabriel García, á las Fuerzas Regula-

res de Melilla.

Destinos de tropas

San también destinados: los cabos de

Infantería Alejandro Segura y Longino

Gaíán, y los soldados Francisco Gómez

y Gabriel García, á las Fuerzas Regula-

res de Melilla.

Destinos de tropas

San también destinados: los cabos de

Infantería Alejandro Segura y Longino

Gaíán, y los soldados Francisco Gómez

y Gabriel García, á las Fuerzas Regula-

res de Melilla.

Destinos de tropas

San también destinados: los cabos de

Infantería Alejandro Segura y Longino

Gaíán, y los soldados Francisco Gómez

y Gabriel García, á las Fuerzas Regula-

res de Melilla.

Destinos de tropas

San también destinados: los cabos de

Infantería Alejandro Segura y Longino

Gaíán, y los soldados Francisco Gómez

y Gabriel García, á las Fuerzas Regula-

res de Melilla.

Destinos de tropas

San también destinados: los cabos de

Infantería Alejandro Segura y Longino

Gaíán, y los soldados Francisco Gómez

y Gabriel García, á las Fuerzas Regula-

res de Melilla.

Destinos de tropas

San también destinados: los cabos de

Infantería Alejandro Segura y Longino

Gaíán, y los soldados Francisco

EL CERTAMEN DEL ATENEO

A las doce de la noche de ayer 23, con arreglo á la base segunda de este Certamen, quedó cerrado el plazo de admisión de trabajos. He aquí los presentados.

TEMA 1.—Trabajo literario en prosa ó en verso, sobre algún hecho derivado de la actuación de España en Marruecos.

1º Lema: Mekur el Yonah.
2º Lema: Por qué Mohamed es feliz.
3º Lema: Todo por España, título 1869-1920.

4º Lema: Melilla.

TEMA 2.—Régimen político administrativo de Melilla en el porvenir y sus relaciones con el Protectorado.

1º Lema: No temo ni ofendo.

TEMA 3.—Explotación agrícola ó industrial que intensifica la riqueza en la región oriental de nuestro Protectorado.

1º Lema: El árbol y sólo el árbol, es la mayor riqueza de la tierra.

2º Lema: El esmimo de hierro es camino de triunfo.

El jurado para juzgar los diversos trabajos, se reunirá inmediatamente.

DE SOCIEDAD

De manos del capellán don Teófilo García, recibió ayer las aguas del bautismo el recién nacido hijo de nuestro querido amigo el auditor de Brigada don Constante Miqueléz de Mendiluce.

Se le impusieron los nombres de Ramón Valentín.

Fueron padrinos don Valentín Olesga y doña Rosario Acha, representados por el padre del neonato y su bella hija Asunción.

Por el reciente luto de familia, el acto se celebró en la mayor intimidad.

Acompañado de su señora regresó don Francisco Benítez.

Uno de estos días marcharán a Larache la señora y bellas hijas del secretario de aquel juzgado de Istrucción don José de Reyes.

Con objeto de pasar una temporada con sus hijos los señores de Rodríguez, (don Julio), regresaron á la península el capitán de Infantería don Esteban Candelaresse y su señora.

Después de pasar una temporada con sus hermanos los señores de Candelaresse (don Julio), regresaron á la península el capitán de Infantería don Esteban Candelaresse y su señora.

Mejoraron los preciosos niños del teniente coronel de Infantería don Tullio López Ruiz.

Están enfermos dos de los preciosos hijos de don Enrique Buendía.

Felizmente dió á luz una hermosa niña la señora del oficial de Telegrafos don Miguel López, hija de los señores de Martínez (don Suárez).

La Sociedad de Fomento de Ingresos de la Asociación General de Carreras, observó ayer tarde con un té, en el Parque de Caridad, á las señoras y señoritas que han de prestar su concurso á la Tómbola Benéfica, en la expedición de papeletas, asistiendo á la simpática fiesta al general Fernández Silverstre, su señora madre y hermanas.

IMPORTANTE DISPOSICIÓN

El Exmo. Sr. Comandante General, en vista de haberse presentado algunos casos de viruela en esta plaza, ha dispuesto que para proceder á la vacunación y revacunación á las familias de jefes y oficiales se establezcan centros de vacunación en los cuartos y dependencias que se detallan con continuación á cargo de los médicos que se citan, en los días y horas que se señalan:

Comandancia General

Capitán Médico don Luis Marina Aguirre, los lunes, miércoles y viernes; de 11 a 12.

Infantería San Fernando 11

Capitán don Amadeo Fernández Gomar, los martes, jueves y sábados; de 10 a 11.

Comandancia de Intendencia

Capitán don Amadeo Fernández Gomar, los lunes, miércoles y viernes; de 11 a 12.

Infantería Cerriola número 42

Capitán don Juan Pérez Ruiz Crespo, los martes, jueves y sábados; de 10 a 11.

Mixto de Artillería

Capitán don Juan Pérez Ruiz Crespo, los lunes, miércoles y viernes; de 11 a 12.

Infantería Melilla número 59

Capitán don Francisco Sainz de la Maza, los martes, miércoles y viernes; de 10 a 11.

Guardia Civil

Capitán don Francisco Sainz de la Maza, los martes, jueves y sábados; de 11 a 12.

Caballería Alcántara

Capitán don Santiago Larry Buján, los lunes, miércoles y viernes; de 10 a 11.

Fuerzas Regulares Indígenas

Capitán don Santiago Larry Buján, los lunes, miércoles y viernes; de 10 a 11.

Infantería África número 68

Capitán don Santiago Larry Buján, los martes, jueves y sábados; de 10 a 11.

Comandancia Artillería

Capitán don Rafael Fiol Paredes, los lunes, miércoles y viernes; de 10 a 11.

Comandancia Ingenieros

Capitán don Rafael Fiol Paredes, los martes, jueves y sábados; de 10 a 12.

Compañía de Mar

Teniente Médico don Jesús Santa Calvo, los lunes, miércoles y viernes; de 10 a 11.

MUEBLES

Gran Salón de Exposiciones

Tapicerías-Somiers-Colchones

Precios sin competencia

GRAMOFONOS Y DISCOS

Objetos de regalo y arte

‘La Reconquista’

3424 b

Gabinete de Análisis y Esterilización

JOSÉ SANTA-CRUZ
O'Donnell, 41, pral., izquierda

Análisis y ensayos químicos, toxicológicos, microquímicos, microscópicos, bacteriológicos e industriales.

Preparación: Inyectables esterilizados

La Perla de Palestina

Este nombre tan sugestivo, divulgado profusa y misteriosamente en anuncios pérpicos y prospectos, tiene realmente intrigado al público Melillense.

Unos creen que será el anuncio de alguna artista que disertará en breve en el Parque de Caridad; otros que se tratará de alguna película que ofrecerá pronto la razón social Río y Rojo, y los más, opinan y (son los menos equivocados) que esa será el nombre de algún producto comercial nuevo que busca de esa forma abrirse paso en el mercado.

LA PERLA DE PALESTINA es el nombre que lleva una nueva marca de fabricación local, pues la producen los señores José Martínez y C. en C. que tienen la fábrica en el Barrio del Real, y que con ésta son dos las marcas de Legia que lanzan al mercado. De todos es conocida la Legia NIEVE cuyo éxito supera á toda competencia.

En cuanto á **LA PERLA DE PALESTINA** es un producto ideal, estando fabricada á base de almendras amargas, que la hacen de un perfume delicado á la par que higiénica y desinfectante, es completamente neutra y no perjudica ninguna clase de tejidos por delicados que estos sean.

Los fabricantes de **LA PERLA DE PALESTINA** han dedicado esta nueva marca á la numerosa y distinguida colonia Israelita de esta Plaza.

3.965 b

PLAZA Y CAMPO

Una costumbre que habrá de ser limitada en los entierros, se inició ayer.

El duelo fué recibido en la calle de Isabel la Católica y se despidió al final de la del Padre Lerchundi, evitando á la fúnebre comitiva el largo trayecto desde la casa mortuoria á la primera de las indicadas vías y la entrada en el camposanto con su edificio de espera á que se cubra la fosa ó el nicho.

..

Durante la mañana de ayer se observó gran escasez de pescado, por no haberse hecho á la mar más que escaso número de embarcaciones á causa de la marejada de levante.

Asimismo ésta, por la tarde salieron bastantes barcas, consiguiendo efectuar pesca de alguna importancia.

Melilla se hará á la mar las parejas Joven Jacoba y Virtudes, llegadas de Adra para pescar en estas aguas, y las Ilustradas Domingos y Dolores, que se hallaban en preparación.

Llegó de Tetuán, marchando por la tarde a Gibraltar, el vapor inglés Gibel Muz.

Marcharon también los pailebotes Marítimo y Salvadora, para Alicante y Cartagena, respectivamente.

..

Ayer se celebraron en la Administración de Correos los exámenes para cubrir varias plazas de carteros supernumerarios.

Fueron desprobados los cinco aspirantes que se presentaron.

De tanto en bravo plazo se celebrarán nuevos exámenes.

..

Sa ha ampliado hasta final de Septiembre el plazo de admisión de cuotas militares para los recueltas del reemplazo de 1920.

..

A Albuñuelas marchó el interventor de aquél puerto franc D. Carlos Diaz.

..

Restablecidos se encuentran el comandante de Marina Señor De María y el capitán de Intendencia don Ernesto Ripollés.

..

La Compañía Española de Colonización, va á establecer durante la semana próxima seis estaciones meteorológicas en las zonas del Garet y del Muluya, con objeto de obtener diagramas de los estados atmosféricos para estudios de carácter agrícola.

..

Per la Sección de obras de la Junta de Arbitrios se está procediendo á la confección de una selección de solares sin edificar, á fin de que sus dueños satisfagan el correspondiente arbitrio.

..

La Compañía Española de Colonización, va á establecer durante la semana próxima seis estaciones meteorológicas en las zonas del Garet y del Muluya, con objeto de obtener diagramas de los estados atmosféricos para estudios de carácter agrícola.

..

Los agricultores del Garet, han dado principio los trabajos de barbecho en los terrenos de su propiedad, con objeto de aprovechar las primeras lluvias para las faenas de la siembra.

..

Se venden nuevas moscateras

CORTIJO DE MONTES

Capitán don Santiago Larry Buján, los lunes, miércoles y viernes; de 10 a 11.

Infantería África número 68

Capitán don Santiago Larry Buján, los martes, jueves y sábados; de 10 a 11.

Comandancia Artillería

Capitán don Rafael Fiol Paredes, los lunes, miércoles y viernes; de 10 a 11.

Compañía de Mar

Teniente Médico don Jesús Santa Calvo, los lunes, miércoles y viernes; de 10 a 11.

Caballería Alcántara

Capitán don Santiago Larry Buján, los lunes, miércoles y viernes; de 10 a 11.

Fuerzas Regulares Indígenas

Capitán don Santiago Larry Buján, los lunes, miércoles y viernes; de 10 a 11.

Infantería África número 68

Capitán don Santiago Larry Buján, los martes, jueves y sábados; de 10 a 11.

Comandancia Artillería

Capitán don Rafael Fiol Paredes, los martes, jueves y sábados; de 10 a 12.

Compañía de Mar

Teniente Médico don Jesús Santa Calvo, los lunes, miércoles y viernes; de 10 a 11.

Caballería Alcántara

Capitán don Santiago Larry Buján, los lunes, miércoles y viernes; de 10 a 11.

Fuerzas Regulares Indígenas

Capitán don Santiago Larry Buján, los lunes, miércoles y viernes; de 10 a 11.

Infantería África número 68

Capitán don Santiago Larry Buján, los martes, jueves y sábados; de 10 a 11.

Comandancia Artillería

Capitán don Rafael Fiol Paredes, los martes, jueves y sábados; de 10 a 11.

Compañía de Mar

Teniente Médico don Jesús Santa Calvo, los lunes, miércoles y viernes; de 10 a 11.

Caballería Alcántara

Capitán don Santiago Larry Buján, los lunes, miércoles y viernes; de 10 a 11.

Fuerzas Regulares Indígenas

Capitán don Santiago Larry Buján, los lunes, miércoles y viernes; de 10 a 11.

Infantería África número 68

Capitán don Santiago Larry Buján, los martes, jueves y sábados; de 10 a 11.

Comandancia Artillería

Capitán don Rafael Fiol Paredes, los martes, jueves y sábados; de 1

PEELE

HERMOSURA JUVENIL ETERNA

Se obtiene con los celestres preparados "PEELE"

LOTION PEELE

Autonoma líquido,
Vene fuma cuando por ser el único preparado VERDAD que quita por completo las arrugas, pockas, manchas, erupciones y cuantos otros defectos tenga si enda.

SIN PINTARLO

Ptas. 10 el frasco, y 7 medio frasco.

Frasco María Guerrero

Pesetas 25. (Tiene más que el triple contenido del frasco de pesetas 10.)

LOCIONES

ACACIAS DEL ORIENTE. Pesetas 8 el frasco.

VIOLETA DEL EGITO. Ptas. 8 el frasco.

SUGESTION. Pesetas 9 el frasco.

Perfuman dulcemente el cabello.

CEJASIL

Hermosa los ojos. (Inofensivo para la vista). Ptas. 10 el frasco.

BELOCULI

Dá a los ojos un brillo extraordinario atracivo y fascinador. (Inofensivo para la vista). Ptas. 10 la caja.

LOCURA DE AMOR

Perfume	ptas. 12	frasco
Loción	id. 6	id.
Crema	id. 6	turco
Dermatilic	8	frasco
Jabón	id. 250	pantill
Polvos	id. 5	la caja
Idem	id. 12	id. lujo

CREMA CECILIA

Blausa, Rosa y Rachel. Hermosa el cutis, sin perjudicarlo. Ptas. 10 el tarro

FRISOLINE

Para rizar el cabello. Ptas. 6 el frasco

PESTAÑOL

Para rizar las pestanas. Ptas. 6 el frasco.

POLICALA

ELIXIR DENTIFRICO

POLVOS DENTIFRICOS

Ptas. 3 la caja

PASTA DENTIFRICA

Ptas. 360 el tubo

No tienen rival

Sres. Pochetti Hermines, Alfonso XIII, 13. D. Bernabé Martínez, Alfonso XIII, 25. Sres. F. Pérez y Compañía S. en C., Alfonso XIII, 6. D. Emilio Erades Bonatti, Alfonso XIII, 34. D. Juan Cano Barnet, Alfonso XIII, 18. D. Francisco Malpartida, Alfonso XIII, 27. Sres. J. T. Chanrai y Compañía, Alfonso XIII, 28. D. Chollaram, Alfonso XIII, 7. D. M. Diazdias e Hijos, Alfonso XIII, 19. Sres. Mafí y Gutiérrez, General Margallo, 1. Sra. Viuda de Santa Cruz, General Marina, 18, y Sres. Romero Boix y Compañía, Alfonso XIII, 22.

Curación pronta y radical

DEBILIDAD ORGÁNICA EN GENERAL

Anomia y Neurastenia, con el

Tridinamol Río Guerrero

(Patentado del Laboratorio F. DEL RIO GUERRERO. - MÁLAGA)

De venta en Farmacias y Droguerías 1172-a

Compañía Trasmediterránea. — Barcelona

Servicio Melilla-Málaga-Melilla

LLEGADA de Melilla los miércoles, viernes y domingo. — SALIDA para Málaga los lunes, miércoles y viernes, a las 18 horas.

Servicio entre Melilla-Peña de Veiga-Sierras y Chafarinas.

Salidas de Melilla para Peña y Alhucemas; los lunes y viernes a las diez de la mañana, regresando los martes y sábados por la tarde.

Salidas de Melilla para Cabo de Agua y Chafarinas los miércoles a las doce de la mañana, regresando a Melilla los jueves por la mañana.

Servicio semanal entre Barcelona-Castellón—Valencia—Almería—Melilla—Ceuta—Sevilla

Alicante—Castellón y Torrevieja.

Llegada de Almería los domingos, saliendo el mismo día para Ceuta.

Servicio quincenal—Liverpool-Melilla-Barcelona;

Escalas en Passaje, Bilbao, Santander, Musel, Coruña, Villegarcía, Vigo, Huelva, Sevilla, Cádiz, Tínger, Ceuta, Melilla, Málaga, Cartagena, Alicante, Valencia y Barcelona.

Servicio semanal entre Melilla-Orán-Alcántara y Almería.

Salida de Melilla para Orán, los viernes a las 17 horas.

Salida de Orán para Alcántara, los sábados.

Salida de Alcántara para Orán, los lunes.

Salida de Orán para Melilla, los martes.

Salida de Melilla para Almería, los miércoles.

Salida de Almería para Melilla, los jueves.

Servicio regular mensual entre España-New York-España

Se inaugura este servicio el día primero de Abril, partiendo de Barcelona para Nueva York, haciendo escalas en los principales puertos del Mediterráneo.

El primer de Mayo se inaugurará el servicio Nueva York-Barcelona, haciendo escalas en los principales puertos del Mediterráneo y admitiéndose carga para Melilla con conocimientos directos, con tránsito en el puerto más próximo en que haga escala el vapor.

Se facilitarán cuantos detalles se deseen en la Delegación de la Compañía en Melilla, calle General Marina, núm. 1. Teléfono 177.

Almacén de materiales de construcción

Fábrica de mosaicos, piedra artificial y cemento armado

Francisco R. Calvache

Exclusiva de los Cementos de primera clase

"Landfert", "Bandera Española"

y "Pulpo Artificial". Yeso del País

y de Almería. Pizarra artificial pa-

ra techumbres marca "ROCALLA"

ALMACÉN Y DESPACHO

ACTOR TALLAVI, NÚMERO 10, MELILLA. TELÉFONO, 151

FÁBRICA: AVENIDA GENERAL AIZPURU. (Antes Buceta), 40 y 4

NUESTRA SEÑORA DE LOS LLANOS

Servicio permanente Carrozas de lujo

Única casa que cuenta hasta el día en esta plaza con coches estufa. Inmenso surtido en coronas de porcelana y plumas, a precios increíbles. Despacho de cera de todas clases al por mayor y menor. Entierros a precios sin competencia.

— INMENSO SURTIDO EN ATAÚDES DE GRAN LUJO —

* COCHERAS: Alvaro de Bazán, 29. TELÉFONO 285 * 150

Despacho: Prim, 16-Teléfono 188 | Sucursal en Nador: General Jordana

Producción de los Estados Unidos.

Los productos todos de la portentosa República del Norte de América, pueden llegar a manos del industrial español. Las oficinas en España de

"The Baldwin Locomotive Works" podrán facilitar a Vd. información acerca de cualquier producto industrial que le interese.

Escribir hoy a
"The Baldwin Locomotive Works Fernanstor, 4 Madrid

FUNDICIÓN ESPAÑOLA

Talleres de construcción, norias, empaedradoras, arados de varias rejas, y de toda clase de maquinaria tanto Industrial como Agrícola
Reparaciones de buques, automóviles, motores de gasolina, de gas pobre y en general de toda clase de maquinaria

VIUDA DE M. LOPEZ
CALLE DE CARLOS V, NUMERO 9
TELÉFONO 158

1001-a

Compañía Española de Minas del Río FERROCARRIL

Línea de Melilla á Nador y San Juan de las Minas ASCENDENTES

TARIFA ordinaria		ESTACIONES		Tren L.º 1		Tren L.º 21		Tren L.º 0	
1.º	2.º	Llegada	Salida	Llegada	Salida	Llegada	Salida	Llegada	Salida
Ptas. Ptas.									
0'10	0'10	Melilla-Puerto		7'00	7'16	17'00	17'54	18'55	
1'00	0'90	Hipódromo		7'22	7'22	17'28	17'28	14'01	14'17
0'60	0'75	Empalme		7'44	7'47	18'00	14'39	14'21	14'41
1'10	1'05	Nador		8'00	8'01	18'19	18'02	14'57	14'53
1'20	1'20	Segangan		8'14	8'40	18'40	18'12	15'12	
		San Juan de las Minas							

DESCENDENTES

TARIFA ordinaria		ESTACIONES		Tren L.º 2		Tren L.º 22		Tren L.º 6	
1.º	2.º	Llegada	Salida	Llegada	Salida	Llegada	Salida	Llegada	Salida
Ptas. Ptas.									
0'15	0'15	San Juan de las Minas		11'30	8'35	17'55			
0'45	0'45	Segangan		11'30	8'34	17'44			
0'90	0'90	Nador		11'40	8'30	17'45			
1'20	1'10	Hipódromo		12'08	9'25	17'50	18'24		
		Empalme		12'18	9'43	18'24			
		Dakkar				18'32	18'77		
		Melilla-Puerto				18'34	18'41		

NOTAS
1. Los trenes 1, 2, 3 y 5 parten con los del mismo número del F. C. Nador
2. Los trenes números 21 y 22, son mixtos y el número de asientos, será limitado
3. Los trenes 1 y 6 pararán en el Atalayón (Tercera Clase).

OBSERVACIONES
Se pone en conocimiento de los señores viajeros, que para tener derecho al billete militar con desuento de 20 por ciento, es condición indispensable que vistan de uniforme

Flores y Plantas del Jardín Valenciano

Se venden en la calle de Alfonso XIII, n.º 2 junto á la Administración de Correos

Almohadones de mesas y confección de bouquetes para bodas y baut